



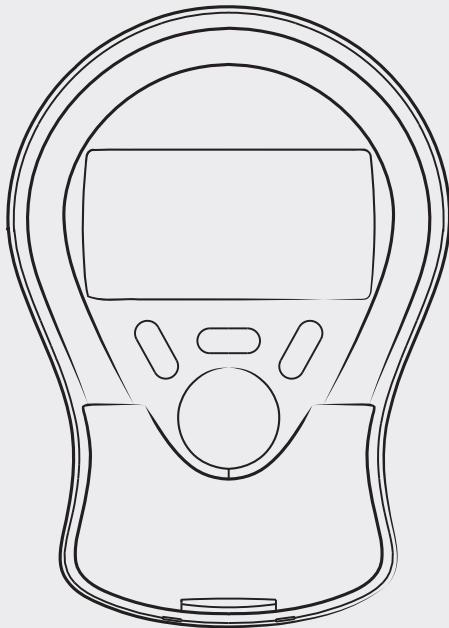
ARISTON

CLIMA MANAGER

PROGRAMOZHATÓ SZOBATERMOSZTÁT ÉS FŰTÉSRENDSZER SZABÁLYZÓ

MODULAČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

КОНСОЛЬ МОДУЛИРУЮЩЕГО ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



OPERATION MANUEL (HU)

OPERATING
INSTRUCTIONS (CZ)

РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ (RU)

содержание

общие сведения 3

описание изделия

кнопки 4

дисплей..... 5

кнопки быстрого программирования 6

меню10

выбор языка, настройка даты и времени.....11

таймер программирование12

параметры колонки14

солнечные панели и бойлер.....16

параметры зоны17

терморегуляция18

тестирование и вспомогательные функции20

параметры технического обслуживания.....21

дистанционное управление24

сводная таблица меню26

таблица кодов сбоев34

монтаж.....36

электрическое подключение37

общие сведения

Консоль дистанционного управления позволяет управлять колонкой из любого помещения вашего дома. Таким образом вы можете установить колонку в наиболее удобном для вас месте и управлять ею на расстоянии.

Кнопки и дисплей на консоли дистанционного управления позволяют просто и эффективно осуществлять терморегуляцию помещений и контроль нагрева бытовой горячей воды.

Кроме того консоль дистанционного управления предоставляет первые данные в случае неисправности колонки, показывая тип неисправности и рекомендуемые способы ее устранения или же рекомендуя обратиться в Сервис.

Иными словами, консоль дистанционного управления является эффективным и надежным инструментом для вашего комфорта.

Данные инструкции являются неотъемлемой и важной частью изделия.

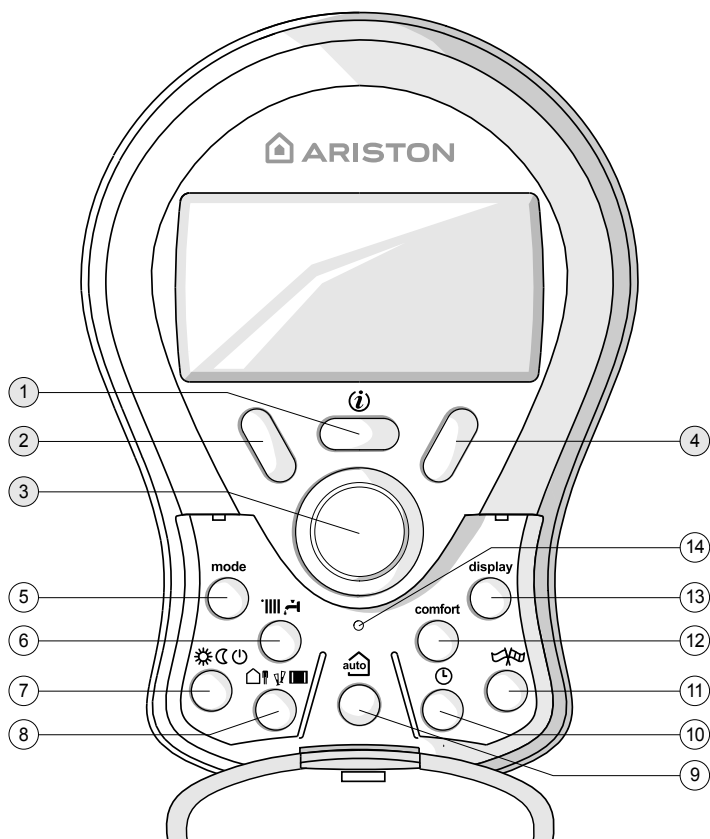
Внимательно ознакомьтесь с инструкциями, содержащимися в настоящей брошюре, так как в них приводятся важные указания касательно правил безопасности при монтаже, эксплуатации и техобслуживании изделия.

Монтаж, техническое обслуживание изделия и любые другие операции должны осуществляться квалифицированным специалистом в соответствии с действующими нормативами и инструкциями завода-производителя.

В случае неисправности и/или аномалий выключите колонку и не пытайтесь починить ее самостоятельно, а вызовите квалифицированного специалиста.

Возможный ремонт с использованием исключительно оригинальных запасных частей должен выполняться только квалифицированными техниками. Несоблюдение приведенных выше инструкций компрометирует безопасную работу агрегата и снимает с производителя всякую ответственность. Перед чисткой наружных частей колонки необходимо обесточить ее.

Кнопки



Условные обозначения:

1. кнопка информации
2. левая многофункциональная кнопка
3. многофункциональный регулятор
4. правая многофункциональная кнопка

панель открыта:

5. кнопка выбора рабочего режима колонки
6. кнопка настройки температуры БГВ и отопления
7. кнопка выбора режима отопления
(помещение, в котором устанавливается консоль дистанционного управления)
8. кнопка специальных функций
9. кнопка автом. режима (терморегуляция)
10. кнопка настройки даты/времени
11. кнопка выбора языка
12. кнопка comfort БГВ
13. кнопка режима визуализации на дисплее
14. сброс

описание изделия

Дисплей

Нажмите кнопку Дисплей для выбора одного из 5 имеющихся режимов визуализации.

При каждом нажатии кнопки режим визуализации изменяется:

- комплексная визуализация (визуализация всех имеющихся данных)
- только температура помещения
- внутренняя и внешняя температура (если установлен внешний датчик)
- почасовая визуализация
- температура помещения и режим

Условные обозначения:

A. рабочий режим колонки:

Летний (☀)

Зимний (❄)

Только отопление (☀)

Выкл. (колонка выключена)

B. индикация состояния

программирование дня (☀)

программирование

ночного режима (☀)

ручной дневной режим (☀)

ручной ночной режим (☀)

Выкл. (☀) включена

функция анти-обледенения

C. наличие пламени

D. заданная температура помещения

E. фактическая температура помещения

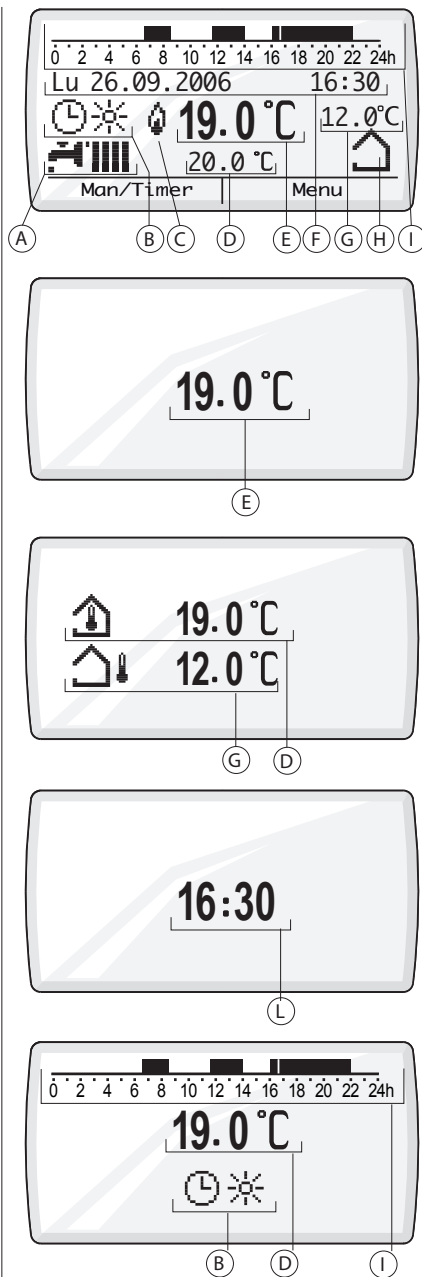
F. текущая дата и время

G. внешняя температура

H. функция авто включена

I. программирование периодов отопления

L. время



кнопки быстрого программирования



Кнопка выбора языка позволяет выбрать язык сообщений, показываемых на дисплее.

Нажмите кнопку Язык для визуализации полного перечня имеющихся языков.

Поверните регулятор и выберите нужный язык.

Нажмите кнопку OK.



Кнопка Дата + Время позволяет задать точное время и дату.

Нажмите кнопку, поверните регулятор и задайте текущее время, нажмите кнопку Подтвердить. Поверните регулятор и задайте дату (день, месяц и год), нажмите кнопку Подтвердить.

режим

Кнопка Режим позволяет выбрать рабочий режим колонки.

Нажмите кнопку Режим и поверните регулятор для выбора одного из следующих режимов:

- Летний (☀️) нагрев бытовой горячей воды, без функции отопления
- Зимний (❄️) нагрев бытовой горячей воды и отопление
- Только отопление (🔥) (если имеется)
- OFF колонка выключена

Нажмите кнопку Подтвердить.

Если вы хотите выключить колонку, для ее повторного включения нажмите кнопку Включить, поверните регулятор и выберите рабочий режим колонки, нажмите кнопку Подтвердить.



Визуализация
ручного режима

кнопки быстрого программирования



Данная кнопка задает температуру

БГВ и отопления и служит для настройки нужной температуры БГВ и системы отопления в диапазоне минимального и максимального значений.

Нажмите эту кнопку, поверните регулятор для выбора:

- заданная температура БГВ
- заданная температура отопления нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для настройки значения, нажмите кнопку Подтвердить. Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

Примечание: при включенном автоматическом режиме нельзя задать температуру системы отопления.



Кнопка Режим отопления зоны

позволяет выбрать рабочий режим системы отопления.

Нажмите эту кнопку, поверните регулятор для выбора режима:

- Автоматический с включенным таймером программирования
- Нормальный (☀️) таймер программирования отключен отопление всегда включено с настройкой на дневную температуру
- Сокращенный (☾) таймер программирования отключен отопление всегда включено с настройкой на ночную температуру
- Выкл. (🔌) включена функция антиобледенения

Нажмите кнопку Подтвердить.

Ручн./Таймер

Кнопка Ручн./Таймер служит для выбора ручного режима, отключая таймер программирования отопления.

Настройка температуры помещения

Многофункциональный регулятор служит для изменения заданного значения температуры помещения. Поверните регулятор и задайте нужное значение. По завершении этой операции через несколько секунд на дисплей автоматически вернется предыдущее изображение.

При включенном таймере программирования изменение значения температуры помещения будет временным.

функция comfort БГВ

Кнопка comfort служит для опережения водоразбора БГВ, подддерживая температуру во вторичном теплообменнике.

Нажмите эту кнопку и поверните регулятор для выбора:

- Отключена
- Запрограммирована
- Всегда включена

Нажмите кнопку Подтвердить.

сброс

При помощи кнопки Сброс можно разблокировать Clima Manager в случае возможных неисправностей.

выключение водогрейной колонки

Нажмите кнопку Режим, поверните регулятор и выберите ВЫКЛ., нажмите кнопку Подтвердить. Через несколько секунд на дисплее появится текущее время.

Для включения колонки нажмите кнопку Включить, поверните регулятор и выберите рабочий режим колонки, нажмите кнопку Подтвердить. На

кнопки быстрого программирования

дисплее показывается выбранный режим.



Кнопка Специальные функции служит для выбора режимов Party (Праздник), Сокращенный и Отпуск. Нажмите эту кнопку и поверните регулятор для выбора режима:

- **Party (Праздник)** (👥) включает дневную температуру, временно отключая заданные настройки таймера программирования.
- **Сокращенный** (🏠) включает ночную температуру, временно отключая заданные настройки таймера программирования.
- **Отпуск** (📅) отключает функцию отопления на весь период отпуска

Поверните регулятор для настройки продолжительности функции, нажмите кнопку Подтвердить.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

По завершении заданного периода выбранной функции таймер программирования вернется в рабочий режим.

Для отключения специальной функции нажмите кнопку Специальные функции, поверните регулятор, выберите функцию и нажмите кнопку Подтвердить.

Поверните регулятор против часовой стрелки для настройки завершения действия функции, нажмите кнопку Подтвердить.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

Полу-автоматическая подпитка (если предусмотрена)

Если давление в системе опустится




Выбор специальной функции Party

кнопки быстрого программирования



Кнопка auto служит для включения или отключения терморегуляции. Терморегуляция в здании заключается в поддержании постоянной температуры в помещениях при изменении климатических условий.

С этой целью консоль дистанционного управления модулирует температуру подачи горячей воды в батареи отопления в зависимости от температуры, измеренной внутренним датчиком в помещении, и от внешней температуры, измеренной внешним датчиком (если он установлен). Нажмите кнопку Подтвердить:

- Отключена
- Включена "  "

поверните регулятор для включения или отключения терморегуляции, нажмите кнопку Подтвердить.

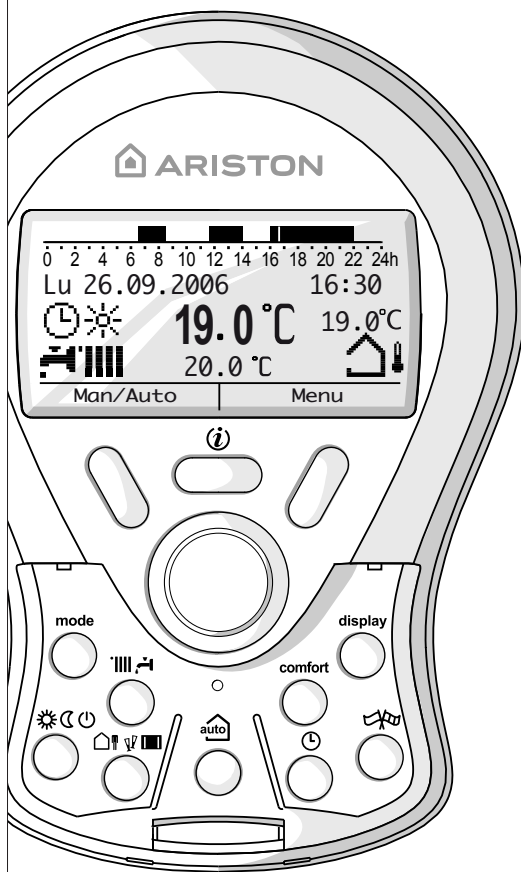


Кнопка информации служит для визуализации сведений о состоянии колонки. Нажмите кнопку информации, поверните регулятор для визуализации следующих данных:

- номер зоны
- давление воды в сист. отопления
- внешняя температура
- расход горячей воды
- заданная температура отопления
- заданная температура БГВ
- месяцы, остающиеся до следующего техобслуживания
- Название Сервиса техобслуживания
- телефон Сервиса техобслуживания
- состояние функции Comfort
- состояние функции AUTO
- температура воды в бойлере, нагреваемом солнечными панелями

Нажмите кнопку Детали для визуализации значения.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.



Визуализация включенной терморегуляции

Меню

Консоль дистанционного управления запрашивается от колонки. При включении колонки включается дисплей, на котором на несколько секунд показывается код версии программного обеспечения, затем дисплей переходит к нормальной визуализации.

Нажмите кнопку Меню для доступа к перечню меню. При помощи центрального регулятора можно просмотреть перечень меню. Нажмите кнопку Подтвердить для входа в выбранное меню.

Внимание

Некоторые параметры защищены паролем (код безопасности), предохраняющим рабочие параметры колонки от неуполномоченного изменения. Пароль указан в техническом руководстве по монтажу колонки.

0 Дата-Время-Язык

- 00 Язык
- 01 Дата + Время
- 02 Настройка декретного времени

1 Таймер программирования

- 10 Party
- 11 Сокращенный
- 12 Отпуск
- 13 Программирование зоны 1
- 14 Программирование зоны 2
- 15 Программирование зоны 3
- 16 Программирование БГВ

2 Параметры колонки

- 20 Пароль

3 Солнечные панели и бойлер

- 30 Общие настройки
- 31 Пароль

4 Параметры Зоны 1

- 40 Настройка температуры
- 41 Пароль

5 Параметры Зоны 2

- 50 Настройка температуры
- 51 Пароль

6 Параметры Зоны 3

- 60 Настройка температуры
- 61 Пароль

7 Тестирование и вспомогательные функции

- 700 Настройка температуры
- 701 Цикл деаэрации

8 Параметры технического обслуживания

- 81 Пароль

Дистанционное управление

- Общие настройки

Выбор языка, настройка даты и времени

Нажмите кнопку Меню
Поверните регулятор и выберите **меню 0 “Время-Дата-Язык”**, нажмите кнопку Подтвердить.

Поверните регулятор и выберите:

- 00 Язык

Нажмите кнопку Меню
Поверните регулятор и выберите меню 0, нажмите кнопку Подтвердить, выберите параметр 00 “Язык”, нажмите кнопку Подтвердить.
Поверните регулятор и выберите нужный язык, нажмите кнопку Ok.

- 01 Дата + Время

Выберите параметр 01 “Дата + Время” при помощи многофункционального регулятора, нажмите кнопку Подтвердить.

Задайте текущее время при помощи многофункционального регулятора, нажмите кнопку Подтвердить, затем задайте текущую дату при помощи многофункционального регулятора, нажмите кнопку Подтвердить.

- 02 Настройка декретного времени

Выберите параметр 02 “Настройка декретного времени” при помощи многофункционального регулятора, нажмите кнопку Подтвердить.
Задайте нужное значение (Автоматический или Ручной) при помощи многофункционального регулятора, нажмите кнопку Подтвердить.

Нажмите кнопку Выход.



Выбор языка

таймер программирования отопления

Нажмите кнопку Меню
Поверните регулятор и выберите **меню 1 “почасовое программирование”**, нажмите кнопку Подтвердить.
Поверните регулятор и выберите:

- 10 Party
- 11 Сокращенный
- 12 Отпуск
- 13 Программирование зоны 1
- 14 Программирование зоны 2
- 15 Программирование зоны 3
- 16 Задайте программу

Для подтверждения выбора нажмите кнопку Подтвердить.

Поверните регулятор и выберите параметр **меню 13 “Программ. зоны 1”**, нажмите кнопку Подтвердить.

Поверните регулятор и выберите:

- 131 Готовые программы
- 132 Скопировать программу на другой день
- 133 Задайте программу

Для подтверждения выбора нажмите кнопку Подтвердить.

- 131 Готовые программы

Поверните регулятор и выберите:

- Семейная программа
- Полуденная программа
- Программа без обеда
- Суточная программа

Для подтверждения выбора нажмите кнопку Подтвердить. При вращении регулятора на дисплее показывается программирование для каждого дня недели и периоды дневного режима (отопление comfort, черные сегменты) или ночного режима (сокращенное отопление, белые сегменты). Нажмите кнопку Выход и затем кнопку Сохранить, если вы хотите сохранить выбранную программу. На данном этапе колонка будет работать в автоматическом режиме в соответствии с сохраненной программой.

Нажмите кнопку Выход для возврата к



Сохранение готовой программы

таймер программирования отопления

предыдущей визуализации.

- 132 Скопировать программу на другой день

Данная функция служит для копирования ежедневной программы на любой другой день недели. Поверните регулятор и выберите день недели, программу которого требуется скопировать, нажмите кнопку Подтвердить. Поверните регулятор и выберите день недели, на который требуется скопировать программу, нажмите кнопку Подтвердить.

- 133 Задать программу

Поверните регулятор и выберите день или дни недели, которые требуется запрограммировать:

- 5 дней с понедельника по пятницу
- 2 дня суббота и воскресенье
- Однодневное программирование
- Одновременное программирование 7 дней

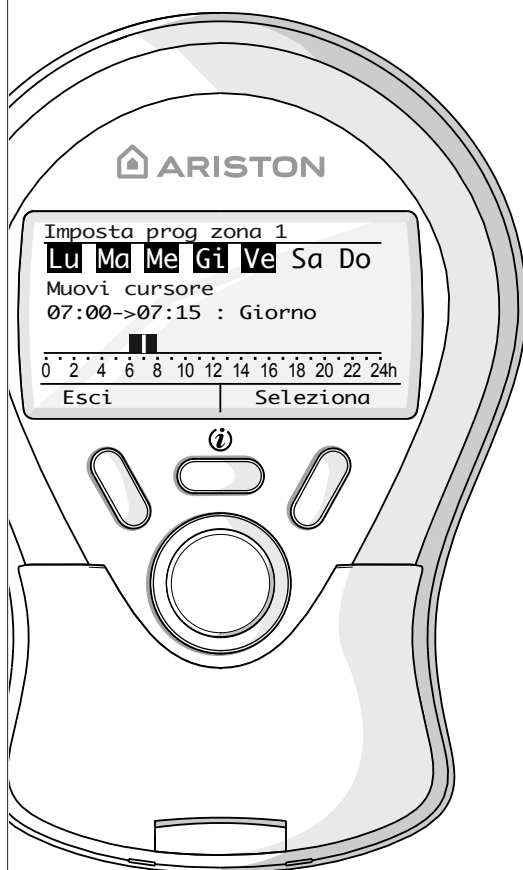
Для подтверждения выбора нажмите кнопку Выбрать.

Поверните регулятор и установите курсор (мигающий) на начало периода отопления, подтвердите выбор при помощи кнопки Выбор.

Поверните регулятор и задайте дневной режим (отопление comfort, черные сегменты), подтвердите выбор при помощи кнопки Выбор.

Затем задайте ночной режим (сокращенное отопление, белые сегменты), подтвердите выбор при помощи кнопки Выбор.

Повторите эту операцию для программирования возможных других периодов отопления. Нажмите два раза кнопку Выход для выхода из функции программирования и нажмите кнопку Сохранить для сохранения выполненного программирования.



Выбор периода отопления

параметры колонки

Нажмите кнопку Меню.

Поверните регулятор и выберите **меню 2 “Параметры колонки”**, нажмите кнопку Подтвердить. Вновь нажмите кнопку Подтвердить для выбора параметра 21 “пароль”. Поверните регулятор для ввода пароля и нажмите кнопку Подтвердить. Поверните регулятор и выберите параметр:

- 22 Общие настройки

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

- 220 Уровень плавного зажигания
- 221 Темп. (помещения) антиобледенения Зон
- 222 Исключение модуляции вентилятора
- 223 Термостат напольного отопления или TA2
- 224 Наличие механических часов
- 225 Задержка включения отопления
- 226 Длина труб дымоудаления воздухозабора
- 227 Включение датчика дыма
- 228 Модель колонки

Нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для изменения или настройки значения, нажмите кнопку Подтвердить.

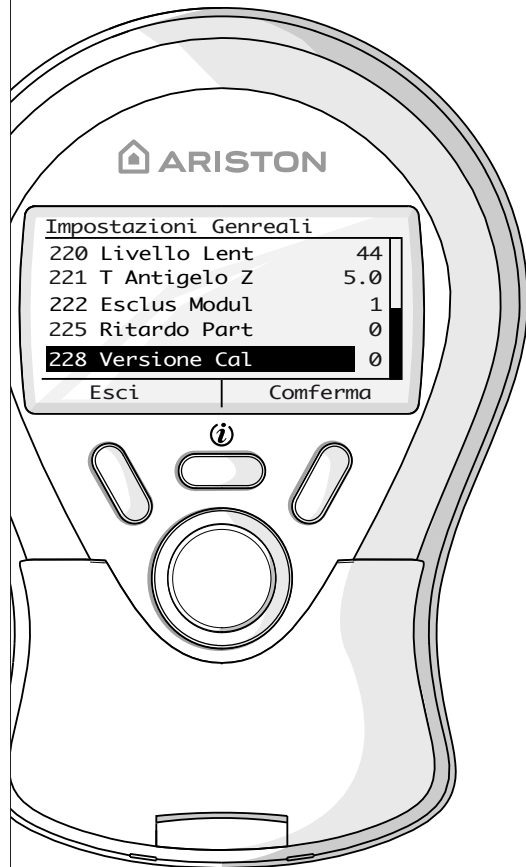
Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

- 23 Отопление-часть 1

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

- 230 Макс. уровень абсолютного пост-нагрева
- 231 Макс. уровень регулируемого пост-нагрева
- 232 % макс. об/мин БГВ
- 233 % мин. об/мин
- 234 % макс. об/мин отопл.
- 235 Тип задержки зажигания
- 236 Настройка задержки зажигания
- 237 Пост-циркуляция отопления
- 238 Работа циркуляторного насоса
- 239 Дельта Т модуляции циркуляторного насоса

Нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для изменения или настройки значения, нажмите кнопку Подтвердить.



Выбор Модели колонки

параметры колонки

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

- 24 Отопление - часть 2

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

240 Минимальное давление

241 Опасное давление

242 Давление подпитки

243 Пост-вентиляция отопления

244 Время повышения температуры отопления

247 Устройство обнаружения давления отопления

248 Включение полу-автом. подпитки

Нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для изменения или настройки значения, нажмите кнопку Подтвердить.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

- 25 БГВ

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

250 Функция Comfort

251 Настройка

252 Задержка нагрева БГВ

253 Логика выключения горелки

254 Пост-охлаждение

255 Задержка нагрева БГВ-отопления

Нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для изменения или настройки значения, нажмите кнопку Подтвердить.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

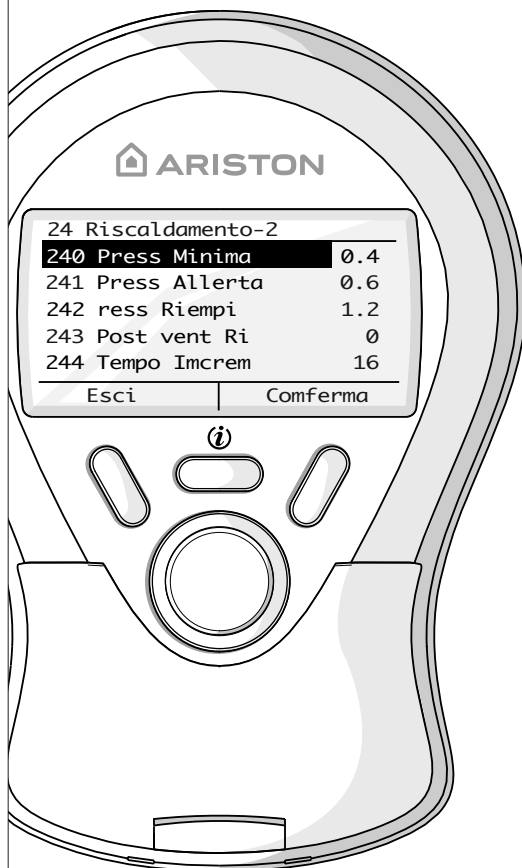
- 29 Восстановление настроек

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

290 Восстановление настроек

нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для изменения настройки, нажмите кнопку Подтвердить.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.



Выбор минимального давления

солнечные панели и бойлер

Нажмите кнопку Меню.

Поверните регулятор и выберите **меню 3 “Солнечные панели и бойлер”**, нажмите кнопку Подтвердить.

Поверните регулятор и выберите 30

Общие настройки, нажмите кнопку

Подтвердить поверните регулятор и

выберите параметр **300 Настройка температуры накопителя**, нажмите

кнопку Подтвердить и поверните

регулятор для изменения значения,

нажмите кнопку Подтвердить.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

Поверните регулятор и выберите 31

“Пароль”, нажмите кнопку Подтвердить.

Поверните регулятор для ввода пароля

и нажмите кнопку Подтвердить.

Внимание, данные параметры

включаются только при наличии схемы управления солнечной панели.

Поверните регулятор и выберите:

320 Бактерицидная обработка против Legionella premorphilia

321 Конфигурация солнечной панели

322 Включение электроклапана\смесителя

323 Дельта Т коллектора\для запуска насоса

324 Дельта Т коллектора для остановки\насоса

325 Мин. Т коллектора для пуска\насоса

326 Гидроудар коллектора

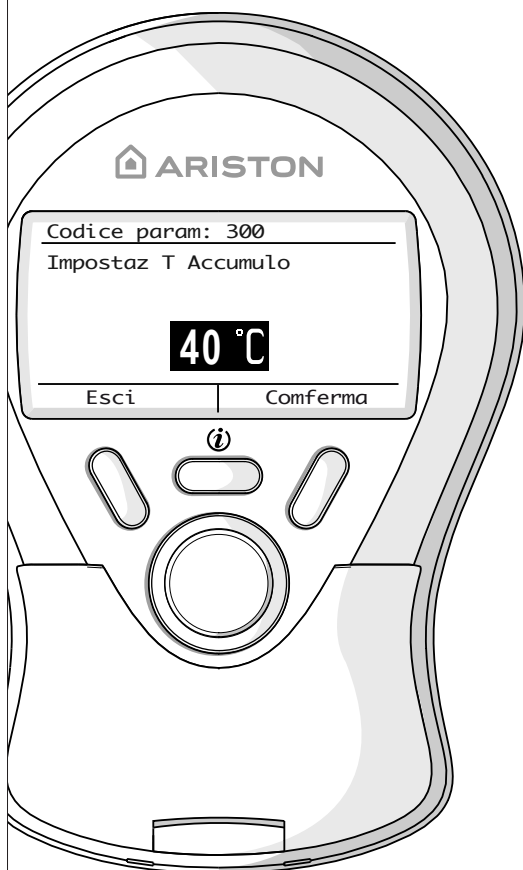
327 Функция вторичного охлаждения

328 Дельта контрол. значения\газового накопителя

329 Т. антиобледенения коллектора

Нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для изменения или настройки значения, нажмите кнопку Подтвердить.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.



параметры зоны

Нажмите кнопку Меню.

Поверните регулятор и выберите **меню 4 “Параметры Зоны 1”**, нажмите кнопку Подтвердить. Поверните регулятор и выберите 40 Настройка температуры нажмите кнопку Подтвердить поверните регулятор и выберите параметр:

- 400 дневная Т (температура comfort)
- 401 ночная Т (сокращенная температура)
- 402 Фиксированная Т отопления

нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для изменения значения, нажмите кнопку Подтвердить. Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации. Поверните регулятор и выберите 41 “Пароль”, нажмите кнопку Подтвердить для выбора. Поверните регулятор для ввода пароля и нажмите кнопку Подтвердить. Поверните регулятор и выберите параметр:

- 42 Настройки зоны 1

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

- 420 Температурный диапазон
- 421 Терморегуляция
- 422 Кривая терморегуляции
- 423 Параллельное перемещение
- 424 Влияние помещения
- 425 Макс. температура
- 426 Мин. температура

Нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для изменения или настройки значения, нажмите кнопку Подтвердить.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

- 43 Диагностика зоны 1

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

- 430 Т помещения
- 431 Контрольная Т
- 432 Состояние запроса отопления
- 433 Состояние насоса

Нажмите кнопку Детали для визуализации значения или настройки. Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

- 44 Диагностика зоны 1

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

- 440 Управление насосом

Нажмите кнопку Детали для визуализации значения или настройки. Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

Повторите вышеописанные операции для настройки значений для зон 2 и 3, выбрав следующие меню:

5 “Параметры Зоны 2”

6 “Параметры Зоны 3”

терморегуляция

Нажмите кнопку Меню.

Поверните регулятор и выберите **меню 4 “Параметры Зоны 1”**, нажмите кнопку Подтвердить. Поверните регулятор и выберите 41 “Пароль”, нажмите кнопку Подтвердить. Поверните регулятор для ввода пароля и нажмите кнопку Подтвердить. Поверните регулятор и выберите 42 “Программ. зоны 1”, нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите параметр:

421 Терморегуляция

Терморегуляция (климатическая регуляция при наличии внешнего датчика) в здании заключается в поддержании постоянной температуры в помещениях при изменении климатических условий.

С этой целью консоль дистанционного управления модулирует температуру подачи горячей воды в батареи отопления в зависимости от внутренней/внешней температуры, измеряемой датчиками.

Изменение температуры подачи воды в систему показывается заданной кривой, связывающей температуру подачи с внешней температурой.

Значение параметров терморегуляции:

- 0 = неизменная температура
- 1 = устройства вкл./выкл.
- 2 = только датчик помещения
- 3 = только внешний датчик
- 4 = датчик помещения + внешний датчик

422 Кривая терморегуляции

Выбор кривой зависит от типа системы отопления:

- низкотемпературная система (панели напольного отопления) кривая от 0,2 до 0,8
- высокотемпературная система (батареи) кривая от 1,0 до 3,5

Проверка пригодности выбранной кривой требует длительного времени, в течение которого может потребоваться некоторая корректировка.

При понижении внешней температуры (зимой) могут выявиться три условия:

1. температура в помещении понижается, что означает необходимость выбора более резкой кривой
2. температура в помещении повышается, что означает необходимость выбора более плавной кривой
3. температура в помещении остается стабильной, что означает правильно выбранную кривую

После выбора кривой, обеспечивающей стабильную температуру в помещении, необходимо проверить значение температуры

423 Параллельное смещение кривой

Если температура в помещении выше нужного значения, необходимо переместить кривую параллельно вниз. Если же температура в помещении ниже нужного значения, необходимо переместить ее параллельно вверх. Если температура в помещении соответствует выбранному значению, кривая является правильной.

На приведенном ниже графическом изображении кривые разделены на две группы:

- низкотемпературные системы
- высокотемпературные системы

Разделение кривых на две группы обусловлено разной исходной точкой самих кривых, которая для высокотемпературных систем будет + 10°C, поправка, которая обычно зависит от температуры подачи воды в системы такого типа при климатической терморегуляции.

Повторите вышеописанные операции для настройки значений для зон 2 и 3, выбрав следующие меню:

5 "Параметры Зоны 2"

6 "Параметры Зоны 3"

424 Влияние датчика помещения

Влияние датчика помещения может быть отрегулировано от 20 (максимальное влияние) до 0 (влияние исключено). Таким образом можно отрегулировать влияние температуры в помещении на расчет температуры подачи воды в систему.

Таким образом терморегуляция становится как климатической, так и модулирующей по внутреннему датчику, обеспечивая оптимальную регуляцию температуры в помещении.

425 Максимальная температура подачи

426 Минимальная

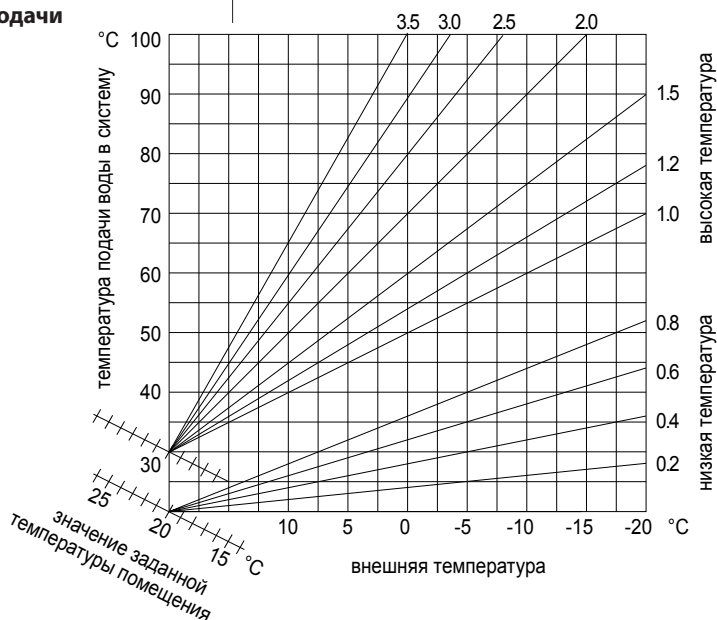


график группы кривых

тестирование и вспомогательные функции

Нажмите кнопку Меню.

Поверните регулятор и выберите **меню**

7 “Тестирование и вспомогательные функции”, нажмите кнопку

Подтвердить.

Поверните регулятор и выберите параметр:

700 Чистка дымохода

701 Цикл деаэрации

702 Контролируемая подпитка

703 Открывание клапана подпитки

Нажмите кнопку Подтвердить и

поверните регулятор для изменения значения, нажмите кнопку Подтвердить.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.



Выбор параметра Тестирование и вспомогательные функции

параметры техобслуживания

Нажмите кнопку Меню.

Поверните регулятор и выберите **меню 8 “Параметры техобслуживания”**, нажмите кнопку Подтвердить.

Поверните регулятор и выберите параметр 81 “Пароль”, нажмите кнопку Подтвердить. Поверните регулятор для ввода пароля и нажмите кнопку Подтвердить.

Поверните регулятор и выберите:

- 82 Колонка

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

820 Уровень модуляции горелки

821 Состояние вентилятора

822 Скорость вентилятора

823 Уровень скорости насоса

824 Положение клапана-переключателя

825 Расход БГВ

826 Состояние реле давления дыма

нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для изменения значения (первых трех параметров), нажмите кнопку Подтвердить.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

- 83 Т колонки

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

830 Заданная Т отопления

831 Т подачи в систему отопления

832 Т возврата из системы отопления

833 Фактическая Т БГВ

834 Т дыма

нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для изменения значения (первых трех параметров), нажмите кнопку Подтвердить.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.



Выбор параметра
техобслуживания

- 84 Солнечные панели и бойлер

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

- 840 Фактическая температура накопителя
- 841 Температура коллектора солнечной панели
- 842 Температура подачи БГВ
- 843 Датчик низкой температуры бойлера
- 844 Контрольная Т стратиф. бойлера
- 845 Общее время ВКЛ. насоса солнечных панелей
- 846 Общее время перегрева коллектора солнечных панелей

Поверните регулятор для изменения значения и нажмите кнопку Подтвердить. Нажмите кнопку Выход.

- 85 Техобслуживание

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

- 850 До техобслуживания осталось месяцев
 - 851 Вкл. напоминания о техобслуживании
 - 852 Отмена напоминания
 - 854 Версия схемы HW
 - 855 Версия схемы SW
 - 856 Версия схемы Bus SW
- нажмите кнопку Подтвердить для изменения значения (первых трех параметров), нажмите кнопку Подтвердить. Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации, поверните регулятор и выберите визуализацию остальных параметров, нажав кнопку Детали. Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

- 86 Статистика

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

- 860 Часы\гвкл. горелки для отопления
- 861 Часы вкл. горелки для БГВ



Выбор параметра статистики

параметры техобслуживания

- 862 Кол-во отрывов пламени
- 863 Кол-во циклов зажигания
- 864 Кол-во циклов подпитки
- 865 Средняя продолжительность запроса нагрева

Нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и нажмите кнопку Детали для визуализации значения. Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

- 87 E@sy

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

- 870 Первое включение E@sy
- 871 Состояние E@sy
- 872 Диапазон GSM

Нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для визуализации или настройки значения, нажмите кнопку Подтвердить.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

- 88 Архив сбоев

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

- 880 Последние 10 сбоев
 - 881 Обнулить перечень сбоев
- нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для изменения значения (если это допускается), нажмите кнопку Подтвердить.

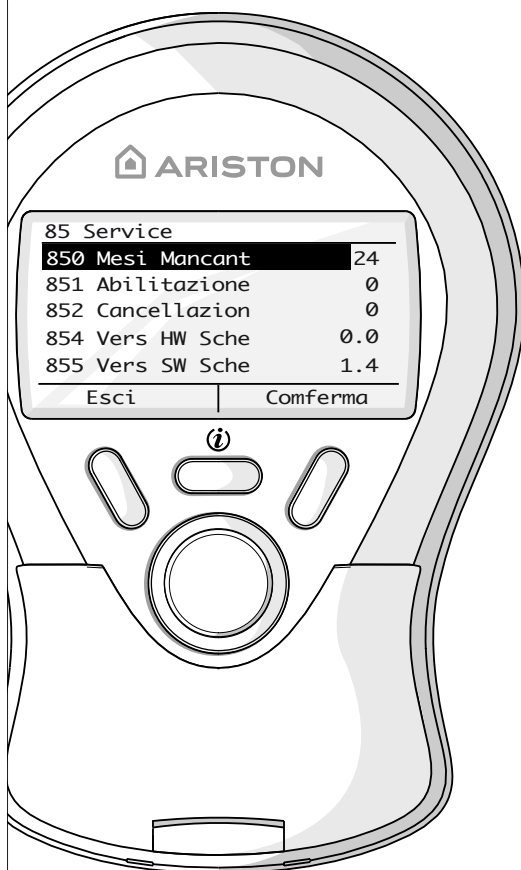
Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

- 89 Сервисный центр

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите визуализацию значения параметров:

- 890 Название Сервиса
- 891 Телефон Сервиса

Нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для ввода данных (наименование и телефон Сервиса), нажмите кнопку Подтвердить. Нажмите кнопку Выход для возврата к



Выбор параметра сервиса

дистанционное управление

Нажмите кнопку Меню.

Поверните регулятор и выберите меню **“Дистанционное управление”**, нажмите кнопку Подтвердить.

Поверните регулятор и выберите:

- Общие настройки

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите визуализацию параметров:

Версия программного обеспечения

Версия аппаратного обеспечения

Номер зоны

примечание:

устройство должно быть адресовано в зону, в которой оно установлено.

Нажмите кнопку Выход для возврата к предыдущей визуализации.

Поверните регулятор и выберите:

- Настройка контраста

нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для изменения значения контраста дисплея, нажмите кнопку Подтвердить. Поверните регулятор и выберите:

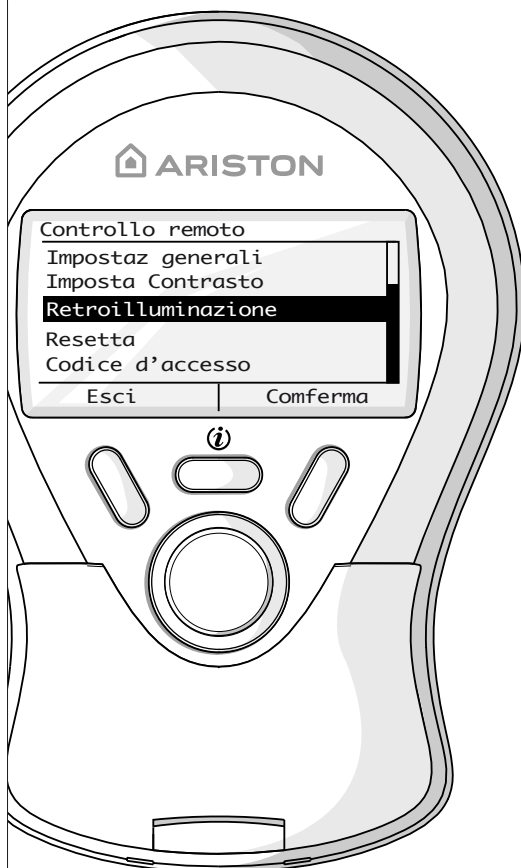
- Подсветка

нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для включения или отключения подсветки дисплея, нажмите кнопку Подтвердить.

Поверните регулятор и выберите:

- Сброс

нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для включения



Выбор
подсветки

дистанционное управление

или отключения сброса, нажмите кнопку Подтвердить.

Поверните регулятор и выберите "Пароль", нажмите кнопку Подтвердить.

Поверните регулятор для ввода пароля и нажмите кнопку Подтвердить.

- Реле Clima Manager

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите визуализацию параметров:

Нажмите кнопку Выход и поверните регулятор для выбора:

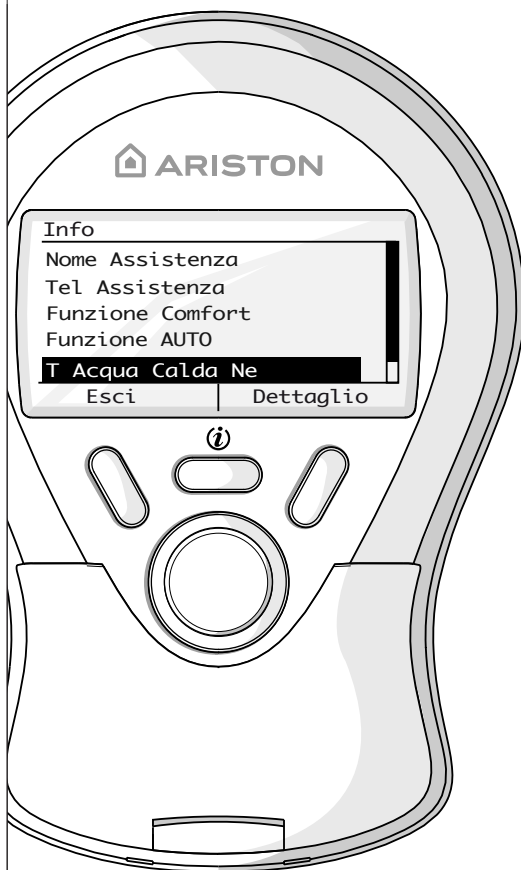
- Параметры установщика

нажмите кнопку Подтвердить, поверните регулятор и выберите:

Номер зоны

Смещение Т помещения

Нажмите кнопку Подтвердить и поверните регулятор для изменения значений (если это допускается), нажмите кнопку Подтвердить. Нажмите два раза кнопку Выход для выхода из меню.



Выбор
меню Info

сводная таблица меню

Код МЕНЮ			ДИАПАЗОН	ПРИМЕЧАНИЕ
0 Дата-Время-Язык	00 Язык	Итальянский/Испанский/Французский/ Английский		
	01 Дата + Время	Настройка времени / Настройка даты		
	02 Настройка декретного времени		Автоматический - Ручной	
1 Таймер программирования	10 Party	Party до	15 мин. - 6 часов	
	11 Сокращенный	Сокращенный до	15 мин. - 6 часов	
	12 Отпуск	Отпуск до	0 - 99 дней	
	13 Программирование зоны 1	131 Готовая программа	Семейная программа	
			Полуденная программа	
			Программа без обеда	
			Свободная программа	
		132 Скопировать программу на другой день		
		133 Задать программу		
	14 Программирование зоны 2	141 Готовая программа	Семейная программа	
			Полуденная программа	
			Программа без обеда	
			Свободная программа	
		142 Скопировать программу на другой день		
		143 Задать программу		
	15 Программирование зоны 3	151 Готовая программа	Семейная программа	со схемой многозонального управления
			Полуденная программа	
			Программа без обеда	
			Свободная программа	
		152 Скопировать программу на другой день		
		153 Задать программу		
	16 Задать программу	161 Готовая программа	Семейная программа	
			Полуденная программа	
			Программа без обеда	
			Свободная программа	
		162 Скопировать программу на другой день		
		163 Задать программу		

сводная таблица меню

HU

МЕНЮ			ДИАПАЗОН	ПРИМЕЧАНИЕ
2 Параметры колонки	21 Пароль			
	22 Общие настройки	220 Уровень плавного зажигания	0 ÷ 99	
		221 Т антиобледенения Z	2 ÷ 10 °C	
		222 Исключение модуляции	0 : Отключена	
			1 : Включена	
		223 Термостат напольного отопления или TA2	0 : Термостат напольного отопления	
			1 : Термостат помещения 2	
		224 Наличие механических часов	0 : Отсутствуют	
			1 : Имеются	
		225 Задержка пуска	0 : Отключена	
			1 : 10 сек	
			2 : 90 сек	
			3 : 210 сек	
		226 Длина труб Воздухозабора Дымоудаления		
		227 Включение датчика дыма	0 : Отключена	
			1 : Включена	
		228 Модель колонки	0 : Проточная смешанного типа	
			1 : Внешний накопитель с термостатом	
			2 : Внешний накопитель с датчиком NTC	
			3 : Микронакопитель	
			4 : Накопитель стратифицированной воды	
			5 : Стандартный накопитель	
	23 Отопление - 1	230 Макс уровень	10 ÷ 99 %	
		231 Макс уровень	10 ÷ 99 %	
		232 % макс. об/мин БГВ		
		233 % мин. об/мин		
		234 % макс. об/мин отопления		
		235 Тип задержки	0 : Ручной	
			1 : Автоматический	
		236 Настройка	0 ÷ 7 мин	
		237 Пост-циркул. насоса	0 ÷ 16 мин	
		238 Режим	0 : Низкая скорость	
			1 : Высокая скорость	
			2 : Модуляция	
		239 Дельта Т модуляции	10 ÷ 30 °C	

сводная таблица меню

МЕНЮ			ДИАПАЗОН	ПРИМЕЧАНИЕ
2 Параметры колонки	24 Отопление - 2	240 Мин. давление	0,3 ÷ 0,4 бар	
		241 Опасное давление	0,4 ÷ 0,8 бар	
		242 Давление подпитки	0,9 ÷ 1,5 бар	
		243 Пост-цикул. насоса	0 : Отключена	
			1 : Включена	
		244 Время повышения	0 ÷ 60 мин	
		247 Устройство	0 : Только датчик Т	
			1 : Реле мин. давления	
			2 : Датчик давления	
		248 Подключение подпитки	0 : Отключена	
			1 : Включена	
	25 БГВ	250 Функция Comfort	0 : Отключена	
			1 : Запрограммирована	
			2 : Всегда включена	
		251 Настройка	1 ÷ 30 мин	
		252 Задержка пуска	0,5 ÷ 20 сек	
		253 Логика выключения	0 : Антизвестковая обработка	
			1 : Контрольное значение + 4°C	
		254 Пост-охлаждение	0 : Отключена	
			1 : Включена	
		255 Задержка БГВ	1 ÷ 30 мин	
	29 Восстановление настроек	290 Восстановление настроек	0 : Нет	
			1 : Да	



сводная таблица меню

МЕНЮ			ДИАПАЗОН	ПРИМЕЧАНИЕ
3 Солнечные панели и бойлер	30 Общие настройки	300 Настройки Т накопителя	36 ÷ 60 °C	со схемой управления солнечными панелями
		301 Настройка ДельтаТ\Накопителя-Выход		
		302 Настройка Сокращенной гТ накопителя		
	31 Пароль			
	32 Специальные настройки	320 Бактерицид, обработка против Legionella premorphilia	0 : Выкл. 1 : Вкл.	
		321 Конфигурация солнечных панелей	20 ÷ 82 °C	
			0 : Ноль\гили естественная циркуляция	
			1 : Змеевик\принудительной циркуляции	
			2 : Двойной змеевик	
		322 Включение электроклапана\г-смесителя	0 : Выкл. 1 : Вкл.	
		323 Включение электроклапана\г-смесителя		
		324 Дельта коллектора для остановки\гнасоса		
		325 Мин. Т коллектора для пуска\гнасоса		
		326 Гидроудар коллектора		
		327 Функция вторичного охлаждения		
		328 Дельта контрольного значения\газового накопителя		
		329 Т. антиобледенения коллектора		

сводная таблица меню

МЕНЮ			ДИАПАЗОН	ПРИМЕЧАНИЕ
4 Параметры Зоны 1	40 Настройка температуры	400 Дневная Т	10 ÷ 30 °С	
		401 Ночная Т	10 ÷ 30 °С	
		402 Фиксированная Т отопления	20 ÷ 85 °С	
	41 Пароль			
	42 Настройки зоны 1	420 Температурный диапазон	0 : Низкая температура	
			1 : Высокая температура	
		421 Терморегуляция	0 : Фиксированная температура подачи	
			1 : Устройства вкл./выкл.	
			2 : Только датчик помещения	
			3 : Только внешний датчик	
			4 : Датчик помещения + Внешний датчик	
		422 Кривая терморегуляции	0,2 ÷ 3,5	
		423 Параллельное смещение	1 ÷ 20	
		424 Влияние помещения	0 ÷ 20	
		425 Макс. Т	40 ÷ 85 °С	
		426 Мин. Т	20 ÷ 82 °С	
	43 Диагностика зоны 1	430 Т помещения		только считывание
		431 Контрольная Т		
		432 Состояние водоразбора		
		433 Состояние насоса	0 : выкл.	
			1 : вкл.	
	44 Устройства зоны 1	440 Управление насоса	0 : выкл.	
			1 : вкл.	



сводная таблица меню

HU

МЕНЮ			ДИАПАЗОН	ПРИМЕЧАНИЕ
5 Параметры Зоны 2	50 Настройка температуры	500 Дневная Т	10 ÷ 30 °C	
		501 Ночная Т	10 ÷ 30 °C	
		502 Фиксированная Т отопления	20 ÷ 85 °C	
	51 Пароль			
	52 Настройки зоны 2	520 Температурный диапазон системы	0 : Низкая температура	
			1 : Высокая температура	
		521 Терморегуляция	0 : Фиксированная температура подачи	
			1 : Устройства вкл./выкл.	
			2 : Только датчик помещения	
			3 : Только внешний датчик	
			4 : Датчик помещения + Внешний датчик	
		522 Кривая терморегуляции	0,2 ÷ 3,5	
		523 Параллельное смещение	1 ÷ 20	
		524 Влияние помещения	0 ÷ 20	
		525 Макс. Т	40 ÷ 85 °C	
		526 Мин. Т	20 ÷ 82 °C	
	53 Диагностика зоны 2	530 Т помещения		только считывание
		531 Т подачи		
		532 Т возврата		
		533 Контрольная Т		
		534 Состояние запроса		
		535 Состояние насоса		
	54 Устройства зоны 2	540 Режим-Тест.	0 : выкл.	
			1 : вкл.	
			2 : ручной	
	54 Устройства зоны	541 Управление клапана		
		542 Управление насоса	0 : выкл.	
			1 : вкл.	
		543 Управление клапана		
	55 Многозональный	550 Т коллектора		
		552 Корректировка Т подачи		



сводная таблица меню

МЕНЮ			ДИАПАЗОН	ПРИМЕЧАНИЕ
6 Параметры Зоны 3	60 Настройка температуры	600 Дневная Т	10 ÷ 30 °С	
		601 Ночная Т	10 ÷ 30 °С	
		602 Фиксированная Т отопления	20 ÷ 85 °С	
	61 Пароль			
	62 Настройки зоны 3	620 Температурный диапазон системы	0 : Низкая температура	
			1 : Высокая температура	
		621 Терморегуляция	0 : Фиксированная температура подачи	
			1 : Устройства вкл./выкл.	
			2 : Только датчик помещения	
			3 : Только внешний датчик	
			4 : Датчик помещения + Внешний датчик	
		622 Кривая терморегуляции	0,2 ÷ 3,5	
		623 Параллельное смещение	1 ÷ 20	
		624 Влияние помещения	0 ÷ 20	
		625 Макс. Т	40 ÷ 85 °С	
		626 Мин. Т	20 ÷ 82 °С	
	63 Диагностика зоны 2	630 Т помещения		только считывание
		631 Т подачи		
		632 Т возврата		
		633 Контрольная Т		
		634 Состояние запроса		
		635 Состояние насоса		
	64 Устройства зоны 3	640 Режим-Тестирование	0 : выкл.	
			1 : вкл.	
			2 : ручной	
		641 Управление клапана		
		642 Управление насоса	0 : выкл.	
			1 : вкл.	
		643 Управление клапана		
	65 Многозональный	650 Температура коллектора		
		651 Корректировка температура подачи		



сводная таблица меню

МЕНЮ			ДИАПАЗОН	ПРИМЕЧАНИЕ
7 Тестирование и вспомогательные функции		700 Чистка дымохода	0 : Отключена	
			1 : Включена	
		701 Цикл деаэрации		
		702 Контролируемая подпитка		
		7023 Открывание клапана подпитки		
8 Парам. техобслуж.	81 Пароль			
	82 Колонка	820 Уровень модуляции		только считывание
		821 Состояние вентилятора		
		822 Скорость вентилятора		
		823 Уровень скорости		
		824 Положение клапана		
		825 Расход БГВ		
		826 Состояние реле давления		
	83 Т колонки	830 Заданная Т		
		831 Т подачи Ri		
		832 Т подачи Ri		
		833 Фактическая Т БГВ		
	84 Солнечные панели и бойлер	840 Фактическая температура накопителя		
		841 Фактическая температура накопителя		
		842 Температура входа БГВ		
		843 Датчик низкой температуры бойлера		
		844 Контрольная Т стратиф. бойлера		
		845 Общее время ВКЛ. насоса солн. панелей		
		846 Общее время перегрева коллектора солнечных панелей		



сводная таблица меню

МЕНЮ			ДИАПАЗОН	ПРИМЕЧАНИЕ
8 Параметры техобслуживания	85 Сервис	850 Месяцев до техобслуживания осталось	0 ÷ 12 месяцев	
		851 Включение	0 : Отключена	
			1 : Включена	
		852 Отмена	0 : Нет Обнулить	
			1 : Обнулить	
		854 Версия схемы HW		только считывание
		855 Версия схемы SW		
		856 Версия схемы Bus SW		
	86 Статистика	860 Часы\вкл. горелки для отопления		
		861 Часы работы горелки БГВ		
		862 Кол-во отрывов пламени		
		863 Кол-во циклов зажигания		
		864 Кол-во циклов\подпитки		
		865 Средняя продолжительность\запроса нагрева		
	87 E@sy	870 Первое включение E@sy	0 : Отключена	
			1 : Включена	
		871 Состояние E@sy		
		872 Диапазон GSM		
	88 Архив сбоев	880 Последние 10 сбоев		
		881 Обнулить перечень сбоев	Да ÷ Нет	
	89 Сервисный центр	890 Название\Сервисного Центра		
		891 Телефон\Сервисного Центра		

Clima Manager	Общие настройки	Верс. SW		
		Верс. HW		
		№ зоны		
	Настройка контраста			
	Подсветка			
	Сброс			
	Пароль			
	Реле Clima Manager			
	Параметры установщика	№ зоны	1 ÷ 3	
		Смещение Т помещения		
Обнулить Clima Manager		нет ÷ да		
Инфо	№ зоны			
	Давление воды			
	Внешняя Т			
	Расход воды колонки			
	Заданная Т отопления			
	Заданная Т воды			
	До техобслуж. осталось месяцев			
	Название Сервиса			
	Телефон Сервиса			
	Функция Комфорт			
	Режим Автом			
	Т горячей воды			

ПРИМЕЧАНИЕ

Диапазон параметров, показываемый на дисплее консоли дистанционного управления, может быть ограничен диапазоном данной модели колонки. Смотрите техническое руководство по монтажу колонки.

таблица кодов сбоев

Дисплей	Описание	Восстановление
ПЕРВИЧНАЯ ЦИРКУЛЯЦИЯ		
1 01	Перегрев	Сброс
1 02	КЗ датчика давления отопления или разомкнута цепь	Нет сброса
1 03	Циркуляция или присутствие воды: Градиент Т подачи > 7°C/сек 3 раза	Сброс
1 04	Циркуляция или присутствие воды: Градиент Т подачи > 20°C/сек или Градиент Т возврата > 20°C/сек	Сброс
1 05	Циркуляция или присутствие воды: Т подачи – Т возврата > 55°C 3 раза	Сброс
1 06	Циркуляция или присутствие воды: Т возврата > Т подачи + 10°C 3 раза	Сброс
1 07	Циркуляция или присутствие воды: Т возврата > Т подачи + 30°C	Сброс
1 08	Отсутствие воды в первичной циркуляции (P<P мин) (нет полу-автоматической подпитки)	Нет сброса
1 09	Высокое давление в первичной циркуляции (P>3 бар)	Нет сброса
1 10	КЗ или разомкнута цепь датчика подачи воды в систему отопления (NTC1)	Нет сброса
1 11	Отсутствие воды в первичной циркуляции (P<P мин) (включена полу-автоматическая подпитка)	Нет сброса
1 12	Разомкнута цепь датчика возврата воды из системы отопления (NTC2)	Нет сброса
1 13	КЗ датчика возврата воды из системы отопления (NTC2)	Нет сброса
1 14	Разомкнута цепь внешнего датчика	Нет сброса
1 15	КЗ внешнего датчика	Нет сброса
1 16	Разомкнут термостат напольного отопления	Нет сброса
ЦИРКУЛЯЦИЯ БГВ		
2 01	Разомкнута цепь датчика БГВ (NTCs)	Нет сброса
2 02	КЗ датчика БГВ (NTCs)	Нет сброса
2 03	Разомкнута цепь датчика бойлера	Нет сброса
2 04	КЗ датчика бойлера	Нет сброса
2 05	Разомкнута цепь датчика входа БГВ (солнечная панель)	Нет сброса
2 06	КЗ датчика входа БГВ (солнечная панель)	Нет сброса
2 07	Перегрев коллектора солнечной панели	Нет сброса
2 08	Низкая температура коллектора солнечной панели	Нет сброса
2 09	Перегрев накопителя	
ЭЛЕКТРОННАЯ СХЕМА		
3 01	Сбой дисплея ЭСППЗУ	Нет сброса
3 02	Сбой переключения GP - GIU	Нет сброса
3 03	Внутренний сбой электронной схемы	Нет сброса
3 04	Произведено более 5 сбросов за 15 минут	Нет сброса

3 05	Внутренний сбой электронной схемы	Сброс
Дисплей	Описание	Восстановление
3 06	Внутренний сбой электронной схемы	Сброс
3 07	Внутренний сбой электронной схемы	Сброс
СВЯЗЬ С ПЕРИФЕРИЙНЫМИ УСТРОЙСТВАМИ		
4 01	Сбой связи между модемом и BUS	Нет сброса
4 02	Сбой модема GPRS/GSM	Нет сброса
4 03	Сбой сим-карты модема	Нет сброса
4 04	Сбой связи между схемой и модемом	Нет сброса
4 05	Сбой модема	Нет сброса
4 06	Сбой модема	Нет сброса
4 07	Разомкнута цепь датчика помещения	Нет сброса
4 08	КЗ датчика помещения	Нет сброса
ЗАЖИГАНИЕ И ОБНАРУЖЕНИЕ		
5 01	Нет пламени	Сброс
5 02	Обнаружено пламя при закрытом газовом клапане	Нет сброса
ПОДАЧА ВОЗДУХА / ДЫМОУДАЛЕНИЕ		
6 01	Сработал датчик дыма (только в открытой камере)	Нет сброса
6 04	Слишком низкие обороты вентилятора (<1775 об/мин -200 об/мин) или сбой датчика помещения Hall	Сброс
6 07	Разрешающий сигнал с реле давления перед последовательностью зажигания	Нет сброса

Возврат в режим

Колонка предохраняется от неисправностей микропроцессорной схемой, выполняющей внутренний контроль и при необходимости блокирующей агрегат. В случае блокировки колонки на дисплее clima manager показывается код сбоя, обозначающий тип блокировки и вызвавшую его причину. Для возврата колонки в рабочий режим нажмите multifunctional кнопку сброса, восстанавливая оптимальные рабочие условия. Если блокировка повторяется часто, рекомендуется обратиться в уполномоченный Центр Сервис обслуживания.

Позиционирование

Колонка отмечает температуру в помещении, при выборе места ее установки необходимо учитывать некоторые моменты. Установите колонку вдали от источников тепла (батарей отопления, солнечного света, печей и т.д.) и от сквозняков или окон, что может скомпрометировать считывание температуры окружающей среды.

Установите колонку на высоте примерно 1,50 м от пола.



Внимание

Монтаж колонки должен выполнять квалифицированный техник. Перед монтажом обесточьте колонку.

Монтаж

Крепление к стене консоли дистанционного управления должно быть выполнено перед подсоединением к линии BUS.

- Отсоедините заднюю панель, вставив отвертку в две щели в нижней части.
- Прикрепите заднюю панель консоли дистанционного управления к стене в выбранном месте при помощи шурупов из комплекта.



электрическое подсоединение

Для подсоединения консоли дистанционного управления необходима схема интерфейса BUS, вставляемая в специальное гнездо и соединяемая со схемой колонки. Передача, прием и декодификация сигналов осуществляется программным обеспечением BUS, загруженным в микропроцессоры колонки и консоли дистанционного управления. Для подсоединения интерфейса BUS к схеме колонки читайте инструкции, прилагающиеся к комплекту BUS.

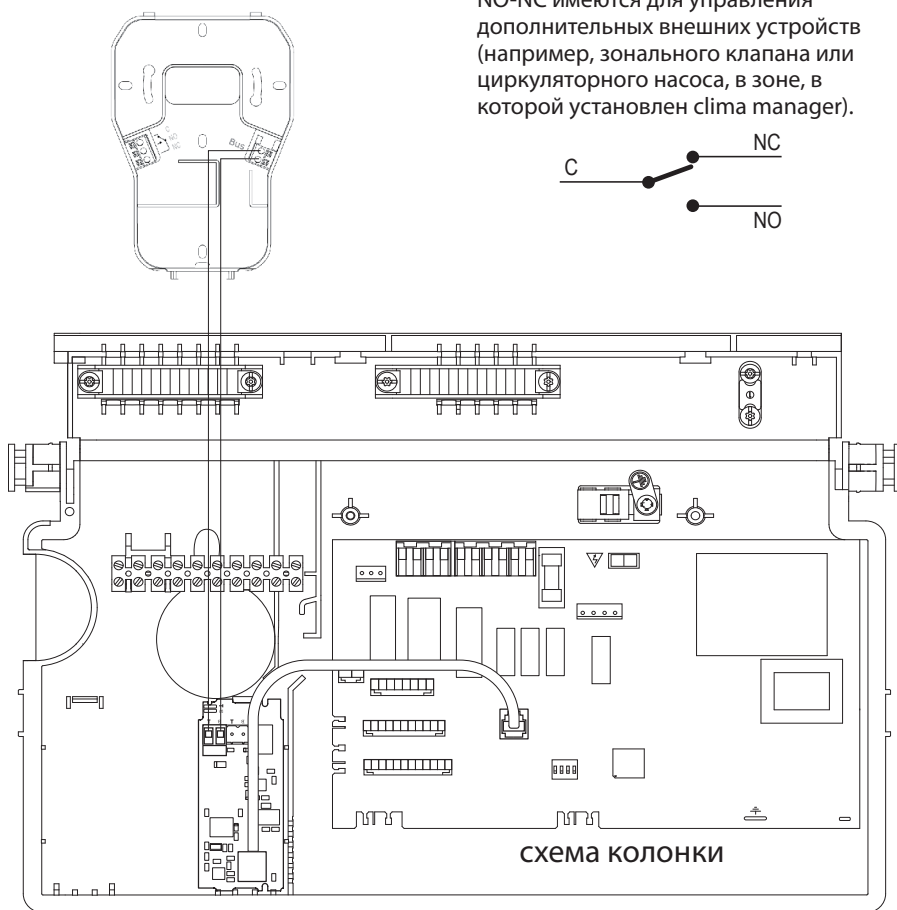
ВНИМАНИЕ

После осуществления настроек или изменений параметров непосредственно на консоли управления колонки рекомендуется обесточить колонку при помощи двухполярного внешнего выключателя.

При следующем включении колонки проверьте заданные изменения параметров на консоли дистанционного управления.

ПРИМЕЧАНИЕ

Вспомогательные контакты C-NO-NC имеются для управления дополнительных внешних устройств (например, зонального клапана или циркуляционного насоса, в зоне, в которой установлен clima manager).





Merloni TermoSanitari Hungária Kft
Budapest 1135 Hun utca 2.
Tel: 061-237-11-10
www.mtsgroup.hu
e-mail: tihamer.buczko@hu.mtsgroup.com

MTS Ceska Sro
Krkonoska 5 - 120 00 Praha 2 (Czech Republic)
Tel. 00420-2-22713455
Fax 00420-2-22725711
e-mail: merloni@mtsceska.cz

Merloni Termosanitari SpA
Moscow Representative Office
part level 5 - office 565 "chaika-plaza", zubarev per., 15/1
Tel +7 095 745 55 17/18
Fax +7 095 745 55 21
moscow, russia, 129164
e-mail: info@mtsgroup.ru